

Het symbool, dat in bijlage, hoofdstuk VIII, 1°, voorkomt, heeft dezelfde betekenis als de verkorte aanduiding.

3° Wanneer het om praktische redenen onmogelijk is moeten de in § 1, 4° bedoelde aanduidingen slechts op de verpakking voorkomen. ».

Art. 7. In de bijlage van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Nederlandse tekst van hoofdstuk 1, 1ste deel, tweede streepje « — Schoonheidsmaskers (middelen voor peeling niet inbegrepen) », worden de woorden « door chemische stoffen » ingevoegd tussen de woorden « voor peeling » en de woorden « niet inbegrepen »;

2° in hoofdstuk 2 wordt het volgnummer 419 door de volgende bepalingen vervangen:

« 419 a) de schedel, met inbegrip van de hersenen en de ogen, de tonsillen en het rugmerg :

— van runderen van meer dan twaalf maanden;

— van schapen en geiten van meer dan twaalf maanden of waarbij één van de blijvende snijtanden door het tandvlees is gebroken, en daarvan afgeleide ingrediënten;

b) de milt van schapen en geiten en daarvan afgeleide ingrediënten.

Van talk afgeleide producten mogen evenwel worden gebruikt op voorwaarde dat de volgende methoden worden gevolgd en strikt door de producent worden gecontroleerd :

— omestering of hydrolyse bij minimum 200 °C en 40 bar (40000 hPa), gedurende 20 minuten (glycerol, vetzuren en esters);

— verzeeping met NaOH 12M (glycerol en zeep);

— batchproces : 95 °C gedurende drie uur,

of

— continu proces : 140 °C, 2 bar (2000 hPa), gedurende acht minuten of gelijkwaardige omstandigheden. ».

3° in de Nederlandse tekst van hoofdstuk 3, eerste deel, worden in kolom f, bij de volgnummers 8, 9 en 10, bij de letter b) en bij volgnummer 12 bij de letter a) de woorden « geschikte handschoenen dragen » toegevoegd;

4° in de Nederlandse tekst van hoofdstuk 3, eerste deel, worden in kolom e bij volgnummer 62 de woorden "zuiverheid maximaal" door de woorden "zuiverheid minimaal" vervangen;

5° de Nederlandse tekst van hoofdstuk 6, eerste deel, volgnummer 36, kolom d wordt door de volgende tekst vervangen : « Niet gebruiken met een gehalte hoger dan 0,025 % in producten voor bescherming tegen zonnebrand ».

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 9. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 oktober 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen
M. COLLA

Le symbole inscrit à l'annexe, chapitre VIII, 1° a la même signification que cette indication abrégée.

3° En cas d'impossibilité pratique, les indications visées au § 1^{er}, 4° ne doivent figurer que sur l'emballage. ».

Art. 7. A l'annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au chapitre 1^{er}, 1^{re} partie, en langue néerlandaise, au deuxième tiret « — Schoonheidsmaskers (middelen voor peeling niet inbegrepen) », les mots « door chemische stoffen » sont insérés entre les mots « voor peeling » et les mots « niet inbegrepen »;

2° au chapitre 2, le numéro d'ordre 419 est remplacé par les dispositions suivantes :

"419 a) le crâne, y compris la cervelle et les yeux, les amygdales et la moëlle épinière :

— de bovins âgés de plus de douze mois;

— d'ovins et de caprins âgés de plus de douze mois ou qui présentent une incisive permanente ayant percé la gencive

et les ingrédients qui en dérivent;

b) la rate d'ovins et de caprins et les ingrédients qui en dérivent.

Les dérivés du suif peuvent cependant être utilisés sous réserve de l'application des méthodes suivantes qui doivent être strictement certifiées par le producteur :

— transestérification ou hydrolyse à un minimum de 200 °C, 40 bars (40000 hPa), pendant 20 minutes (glycérol, acides gras et esters),

— saponification au NaOH 12M (glycérol et savon);

— procédé discontinu : 95 °C pendant 3 heures,

ou

— procédé continu : 140 °C, 2 bars (2000 hPa), pendant 8 minutes, ou conditions équivalentes. ».

3° au chapitre 3, première partie, à la colonne f, aux numéros d'ordre 8, 9 et 10, sous b) et au numéro 12, sous a), de la version en langue néerlandaise, les mots « geschikte handschoenen dragen » sont ajoutés;

4° au chapitre 3, première partie, au numéro d'ordre 62 à la colonne e de la version en langue néerlandaise, les mots "zuiverheid maximaal" sont remplacés par "zuiverheid minimaal";

5° au chapitre 6, première partie, au numéro d'ordre 36 de la version en langue néerlandaise, le texte de la colonne d. est remplacé par le texte suivant : « Niet gebruiken met een gehalte hoger dan 0,025 % in producten voor bescherming tegen zonnebrand ».

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 octobre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions
M. COLLA

16 OKTOBER 1998. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 156, derde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de termijn waarbinnen en wijze waarop het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu de minimale klinische gegevens met betrekking tot de jaren 1995, 1996 en 1997 aan de technische cel meedeelt

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, gewijzigd door de wet van 22 februari 1998, inzonderheid op artikel 156, derde lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

16 OCTOBRE 1998. — Arrêté royal portant exécution de l'article 156, alinéa 3, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales en ce qui concerne le délai dans lequel et la manière dont le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement transmet le résumé clinique minimum concernant les années 1995, 1996 et 1997 à la cellule technique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, modifiée par la loi du 22 février 1998, notamment l'article 156, alinéa 3;

Vu l'urgence;

Overwegende dat er immers in het algemeen dringende nood is aan terugkoppeling, zowel over de medische praktijk als over de pathologiegerelateerde kosten, ter ondersteuning van het ziekenhuisbeleid, meer bepaald van de kwaliteit van de zorg en de beheersing van de uitgaven;

Overwegende dat er tevens dringende nood is aan terugkoppeling omtrent het geneesmiddelenverbruik in de ziekenhuizen, ter ondersteuning van een door de Overlegstructuur voorgestelde evaluatie- en sensibiliseringscampagne dienaangaande;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 augustus 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « het Ministerie » : het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;

2° « de technische cel » : de technische cel voor de verwerking van gegevens met betrekking tot de ziekenhuizen opgericht bij het Ministerie en bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bedoeld in artikel 155 van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen;

3° « het besluit van 6 december 1994 » : het koninklijk besluit van 6 december 1994 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde statistische gegevens moeten worden meegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft;

4° « minimaal klinische gegevens » : de gegevens bedoeld in artikel 5, § 1, van het besluit van 6 december 1994.

Art. 2. § 1. Het Ministerie stelt aan de technische cel de op globaal ziekenhuisniveau verwerkte minimale klinische gegevens van de registratiejaren 1995 en 1996 ter beschikking, 1 maand na het verschijnen van dit koninklijk besluit.

§ 2. Voor het registratiejaar 1997 worden de in § 1 bedoelde gegevens ter beschikking gesteld, ten laatste 18 maanden na het jaar van registratie.

Art. 3. Elk verzoek van de technische cel om bijkomende gegevens moet, behalve in geval van degelijk gemotiveerde uitzondering, aanleiding geven tot het overdragen van het gevraagde bestand binnen een termijn van één maand.

Art. 4. De gegevens die ter beschikking van de technische cel worden gesteld, worden aan haar door het ministerie overgedragen via de persoon van het ministerie, belast met de leiding van de technische cel krachtens het artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 januari 1997 houdende uitvoering van artikel 155 van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de samenstelling van de technische cel voor de verwerking van gegevens met betrekking tot de ziekenhuizen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 oktober 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

Considérant, en effet, qu'il y a en général un besoin urgent d'instaurer un feed-back, concernant tant la pratique médicale que les coûts liés à la pathologie, en vue de soutenir la politique hospitalière, et plus précisément la qualité des soins et la maîtrise des dépenses;

Considérant qu'il est, en outre, impérieux d'établir un feed-back concernant la consommation des médicaments dans les hôpitaux en vue de soutenir une campagne de sensibilisation et d'évaluation proposée en la matière par la structure de concertation;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 août 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « le Ministre » : le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement;

2° « la cellule technique » : la cellule technique chargée du traitement des données relatives aux hôpitaux, laquelle a été instituée auprès du Ministère et de l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité, tel que visé à l'article 155 de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales;

3° « l'arrêté du 6 décembre 1994 » : l'arrêté royal du 6 décembre 1994 portant fixation des règles suivant lesquelles certaines données statistiques doivent être transmises au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

4° « le résumé clinique minimum » : le résumé visé à l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté du 6 décembre 1994.

Art. 2. § 2. Le Ministère met à disposition de la cellule technique, un mois après la publication du présent arrêté, le résumé clinique minimum relatif aux années d'enregistrement 1995 et 1996, lequel est traité de manière globale, sous l'angle du séjour hospitalier.

§ 2. Pour l'année d'enregistrement 1997, les données visées au § 1^{er}, seront mises à disposition, au plus tard 18 mois après l'année d'enregistrement.

Art. 3. Toute demande de la cellule technique visant à disposer de données supplémentaires dont donner lieu à la transmission, dans le mois, du fichier demandé sauf exception valablement motivée.

Art. 4. Les données mises à disposition de la cellule technique lui sont transmises par le Ministère, par l'intermédiaire du fonctionnaire chargé de la direction de la cellule technique, en vertu de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 21 janvier 1997 portant exécution de l'article 155 de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales en ce qui concerne la composition de la cellule technique chargée du traitement des données relatives aux hôpitaux.

Art. 5. Le présent arrêté royal entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 octobre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA